

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Messen von Regeninhaltsstoffen  
Messen des pH-Wertes in Regenwasser

VDI 3870

Blatt 10/Part 10

Analysis of Rainwater  
Determination  
of the pH Value of Rainwater

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Der Entwurf der Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.  
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this Guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).  
No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.*



Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary Note . . . . .	2
<b>1 Grundlage des Verfahrens . . . . .</b>	<b>2</b>	<b>1 Principle of the Method . . . . .</b>	<b>2</b>
<b>2 Geräte und Chemikalien . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>2 Equipment and Chemicals . . . . .</b>	<b>3</b>
2.1 pH-Meßgerät . . . . .	3	2.1 pH-Meter . . . . .	3
2.2 Elektrodenmeßkette . . . . .	3	2.2 Electrodes . . . . .	3
2.3 Meßkolben . . . . .	3	2.3 Volumetric Flasks . . . . .	3
2.4 Meßgefäß . . . . .	3	2.4 Sample Cell . . . . .	3
2.5 Magnetrührer . . . . .	4	2.5 Magnetic Stirrer . . . . .	4
2.6 Thermometer . . . . .	4	2.6 Thermometer . . . . .	4
2.7 Mikropipette oder Dispenser . . . . .	4	2.7 Micropipette or Dispenser . . . . .	4
2.8 Standardpufferlösungen . . . . .	4	2.8 Standard Buffer Solutions . . . . .	4
2.9 Kaliumchloridlösung I . . . . .	4	2.9 Potassium Chloride Solution I . . . . .	4
2.10 Kaliumchloridlösung II . . . . .	4	2.10 Potassium Chloride Solution II . . . . .	4
2.11 Künstliches Regenwasser . . . . .	5	2.11 Simulated Rainwater . . . . .	5
<b>3 Durchführen der Messung . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>3 Performance of the Measurement . . . . .</b>	<b>5</b>
3.1 Inbetriebnahme der Meßgeräte . . . . .	5	3.1 Set-up of the Measuring System . . . . .	5
3.2 Kalibrierung . . . . .	5	3.2 Calibration . . . . .	5
3.3 Probenvorbereitung und Messung . . . . .	6	3.3 Sample Preparation and Measurement . . . . .	6
<b>4 Angabe des Ergebnisses . . . . .</b>	<b>6</b>	<b>4 Documentation of the Result . . . . .</b>	<b>6</b>
<b>5 Analysenbericht . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>5 Report . . . . .</b>	<b>7</b>
<b>6 Verfahrenskenngrößen . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>6 Performance Characteristics . . . . .</b>	<b>7</b>
<b>7 Störeinflüsse . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>7 Interferences . . . . .</b>	<b>7</b>
<b>8 Wartung der Meßeinrichtung . . . . .</b>	<b>8</b>	<b>8 Maintainance . . . . .</b>	<b>8</b>
Schrifttum . . . . .	8	References . . . . .	8
<b>Anhang</b> Herstellung von künstlichem Regenwasser . . . . .	<b>9</b>	<b>Appendix</b> Preparation of Simulated Rainwater . . . . .	<b>9</b>

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN  
Arbeitsgruppe Messen von Regeninhaltsstoffen  
im Ausschuß Immissionsmeßverfahren

Frühere Ausgabe: 10/88 Entwurf, deutsch  
Former edition: 10/88 draft, in German only

Zu beziehen durch / Available from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin - Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 1994

Vervielfältigung - auch für innerbetriebliche Zwecke - nicht gestattet / Reproduction - even for internal use - not permitted